Súd:	Okresný súd Bratislava II
Spisová značka:	14C/180/2012
Identifikačné číslo súdneho spisu:	1212227944
Dátum vydania rozhodnutia:	05. 06. 2013
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ:	JUDr. Jana Štepániková
ECLI:	ECLI:SK:OSBA2:2013:1212227944.1

Uznesenie

Okresný súd Bratislava II v právnej veci navrhovateľa: U.. S. F., A.. XX.XX.XXXX, A. Ľ.. C. XX, Ž., zast. Mgr. Ing. Pavol Korytár, advokát so sídlom Sladovnícka 13, Trnava, proti odporcovi: Ringier Axel Soringer Skvakia, a. s., Prievozská 14, Bratislava, IČO: 00 678 155, zast. Mgr. Róbert Bános, advokát so sídlom Mierové námestie 2, Galanta, o ochranu osobnosti a náhradu nemajetkovej ujmy, takto

r o z h o d o l :

I. Súd z a s t a v u j e konanie v časti o náhrady nemajetkovej ujmy vo výške

86 806,00 €.

II. Súd p r i p ú š ť a zmenu petitu návrhu nasledovného znenia :

" Odporca je povinný v lehote do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku ospravedlniť sa navrhovateľovi v denníku A. Č. a v internetovom vydaní na webovej stránke http://www.cas.sk a ospravedlnenie uverejniť s výrazným titulkom na prvej strane denníka, pričom použitá veľkosť písma musí zodpovedať veľkosti písma titulku denníka A. Č. zo T.Y. XX. U. XXXX "N. Ž. X.", v znení: " Ospravedlnenie denníka A. Č. U.. S. F." s pokračovaním ospravedlnenia na celej druhej strane denníka A. Č., bez redakčného komentára alebo akéhokoľvek zásahu, opätovným uvedením názvu ospravedlnenia v znení: "Ospravedlnenie denníka A. Č. U.. S. F..", pričom použitie veľkosti písma názvu ospravedlnenia musí zodpovedať veľkosti písma použitého vo vydaní denníka A. Č. N. T. XX. U. XXXX, X.. X s názvom ". N. na P. N. T.!, a s textom ospravedlnenia umiestneným na celej druhej strane v znení:

Spoločnosť Ringier Axel Springier Slovakia, a. s., Bratislava, so sídlom v Bratislave, Prievozská 14, IČO: 0067B155, vydavateľ denníka A. Č. a prevádzkovateľ internetového portálu, uverejnil v denníku A. Č. v dňoch XX. U. XXXX, XX. U. XXXX, XX. U. XXXX, XX. U. XXXX sériu článkov s názvami: N. Ž. X., Zvrátená zábava na masakri z Devínskej!, Nehorázny žúr sudcov s podtitulkom - Páni právnici, pozrite do týchto očí, Sudcovia podržali svojich kolegov z žúru!, Páni, aj teraz Vám je tak do smiechu?! a rovnako uverejnil túto sériu článkov aj v internetovom vydaní na webovej stránke M.:/..I..sk. V označenej sérii Článkov denník A. Č. uviedol U.. S. F., ako priameho účastníka "zvrátenej párty alebo zvráteného žúru sudcov, prokurátora a advokáta, ktorá sa hrala a zabávala na účet vraha Ľ. M., strelca masakry z T. A. Q.. V týchto článkoch boli zverejnené pravdu skresľujúce, nepravdivé a zavádzajúce skutočnosti týkajúce sa U.. S. F.. Za ich uverejnenie, ktoré malo za následok značný zásah do občianskej a profesijnej cti a dôstojnosti U.. S. F., sa ospravedlňujeme. Išlo o hrubo zavádzajúce a nepravdivé skutkové tvrdenia a z nich vyvodené hodnotiace závery a prirovnania."

Odporca je povinný v tej istej lehote doručiť navrhovateľovi ako doporučenú zásielku písomné ospravedlnenie rovnakého znenia, pričom žalobca je oprávnený na náklady žalovaného uverejniť text

ospravedlnenia v printových médiách - v T. X., F. X T., M. A., J. S. F. X T., S., ako aj v elektronických médiách - S., S. P., S. U., X., Č. Y. Č. XX, ako aj v agentúrach X. Y. S..

Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľovi na náhrade nemajetkovej ujmy sumu

33.194 € v lehote 15 dní od právoplatnosti tohto rozsudku a nahradiť navrhovateľovi trovy konania tak, ako budú vyčíslené do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku. "

o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ sa návrhom podaným na súd dňa XX.XX.XXXX domáhal ochrany osobnosti, uverejnenia a doručenia ospravedlnenia a náhrady nemajetkovej ujmy vo výške 120 000,00 € a trov konania.

V priebehu konania, pred otvorením pojednávania, zobral navrhovateľ svoj návrh v časti o náhradu nemajetkovej ujmy vo výške 86 806,00 € späť. Naďalej trval na náhrade nemajetkovej ujmy vo výške vo výške 33 194,00 €, na podanom návrhu na ochranu osobnosti a na náhrade trov konania.

Podľa § 96 ods. 1 O. s. p., navrhovateľ môže vziať za konania späť návrh na jeho začatie a to sčasti alebo celkom. Ak je návrh vzatý späť celkom, súd konanie zastaví.

Podľa § 96 ods. 2 O. s. p., súd konanie nezastaví, ak odporca so späťvzatím návrhu z vážnych dôvodov nesúhlasí, v takom prípade súd po právoplatnosti uznesenia pokračuje v konaní.

Podľa § 96 ods. 3 O. s. p. nesúhlas so späťvzatím návrhu nie je účinný, ak dôjde k späťvzatiu návrhu skôr, než sa začalo pojednávanie, alebo ak ide o späťvzatie návrhu na rozvod, neplatnosť manželstva alebo určenie, či tu manželstvo je alebo nie je.

V tomto prípade nebol potrebný súhlas odporcu, pretože k späťvzatiu v uvedenej časti došlo pred začatím pojednávania, súd preto podľa ust. § 96 ods. 1 veta druhá Občianskeho súdneho poriadku konanie v tejto časti zastavil.

Podaním, ktorým navrhovateľ zobral návrh v časti o náhradu nemajetkovej ujmy vo výške 86 806,00 € späť, zároveň požiadal o pripustenie zmeny petitu návrhu tak, že nový petit bude znieť tak, ako je uvedené v druhom výroku tohto uznesenia.

Podľa § 95 ods. 1 O. s. p., navrhovateľ môže za konania so súhlasom súdu meniť návrh na začatie konania. Zmenený návrh treba ostatným účastníkom doručiť do vlastných rúk, pokiaľ neboli prítomní na pojednávaní, na ktorom došlo k zmene.

Podľa § 95 ods. 2 O. s. p., súd nepripustí zmenu návrhu, ak by výsledky doterajšieho konania nemohli byť podkladom pre konanie o zmenenom návrhu. Súd nepripustí zmenu

návrhu ani v prípade, ak by na konanie o zmenenom návrhu bol vecne príslušný iný súd. V takom prípade pokračuje súd v konaní o pôvodnom návrhu po právoplatnosti uznesenia.

Na základe vyššie uvedeného a s poukazom na cit. ustanovenia zákona, súd rozhodol tak, ako je to uvedené v druhom výroku tohto uznesenia a pripustil zmenu petitu návrhu tak, ako ju svojím podaním navrhol navrhovateľ.

O náhrade trov konania sa rozhodne až v konečnom rozhodnutí.

Poučenie:

Proti prvému výroku tohto uznesenia o zastavení konania v časti o zaplatenie istiny vo výške 135,58 €.možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia, na tunajšom súde, písomne, v troch vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O. s. p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Proti druhému výroku tohto uznesenia o pripustení zmeny petitu odvolanie nie je prípustné (podľa § 202 ods. 3 písm. f) O. s. p.).